

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1954)

Heft: 1227

Rubrik: Our Next Issue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CLEANED BY
Crawley
 BROS. LTD.

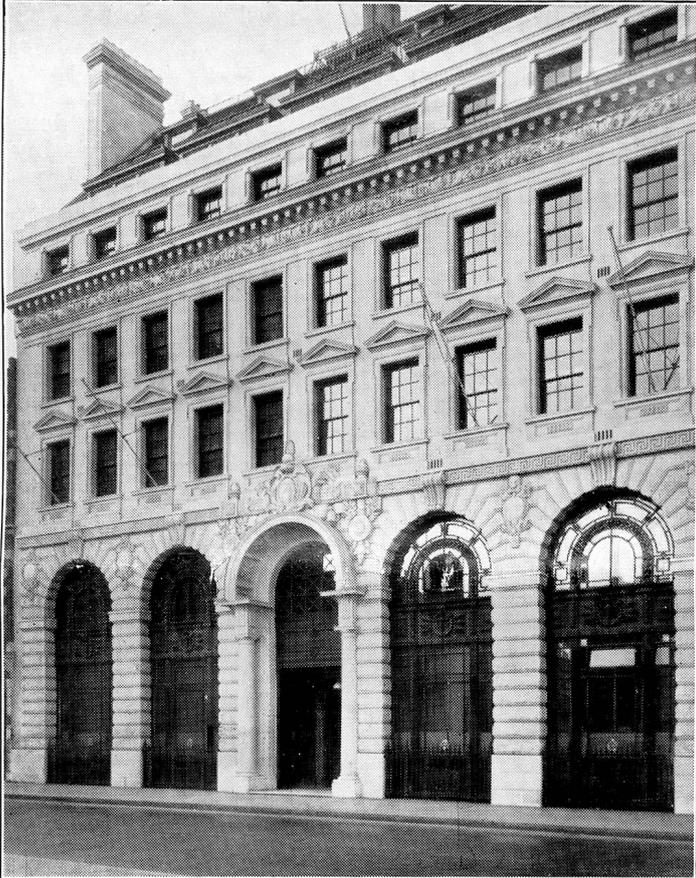


Illustration reproduced by permission of Messrs. Wm. Cory & Son, Ltd.
 Gen. Contractors for re-instatement: Messrs. Trollope & Colls, Ltd.

Specialists in
the Cleaning and Restoration
of all types of Building Facades

★
 WE ARE FULLY EQUIPPED WITH
 OUR OWN SCAFFOLDING AND CRADLING

★
 YOUR ENQUIRIES ARE INVITED

CRAWLEY BROS LTD., 8 South Wharf, Paddington, London, W.2
 Telephone: AMBassador 3456 (20 lines)

**One of the ACROW Group
 of Companies**

SOIREE MUSICALE.

The Swiss Minister and Madame H. de Torrenté gave a *Soirée Musicale* on Wednesday evening May 5th, at the Goldsmiths Hall, Foster Lane, E.C.2.

The artists which took part in the programme were Edwin Fischer (pianist), Mlle. Marie-Madeleine Tschachtli, and members of the London Philharmonic Orchestra.

There were present members of the Diplomatic Corps, the Government, members of Parliament, the Lord Mayor of London, prominent personalities in all walks of life, and a number of members of the Swiss Colony.

RATIFICATION OF CONVENTION ON SOCIAL INSURANCE.

On April 28th the ratifications of a Convention on social insurance between Switzerland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland were exchanged at the Foreign Office.

The Convention will enter into force on the 1st of June 1954.

Any questions relating to the Convention should be directed to M. F. Ansermoz at the Swiss Legation. It will come into force in June, 1954, after the administrative agreement which is to regulate its application has been signed.

NEWS FROM THE LEGATION.

The Swiss Minister, and Madame Henry de Torrenté gave a cocktail party at the Legation, on Friday, April 30th, to meet the members of the "La Chanson de Lausanne", and "La Musique du Folly".

OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, May 28th, 1954.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscription: J. Paravicini, H. J. Dufour, O. Roethlisberger, L. Portman, P. Bucher, A. Maeder, Mrs. A. Rietmann, J. A. Reiber, G. T. Groats, A. Paris W. Allenspach.

PRIERE POUR MON PAYS. Texte et Musique de Frank Guibat.

SEIGNEUR Tu m'as donné la plus belle des terres,
 Des rives de ce lac aux sommets de ces monts.
 J'ai poussé mes chevaux dans les larges sillons
 Et mon verger fleurit dans sa claire lumière.

J'ai bati ma demeure auprès de la vieille église,
 Et ma vigne mûrit autour de ma maison
 Sans les roides parchets enclos de pierres grises
 Où l'ombre du clocher mesure les saisons.

Chaque an revient le temps où la moisson semée
 Renaissant à l'azur accomplit Tes promesses.
 Je glorifierai Ton oeuvre et Ta sagesse
 Pour ce que Tu m'accordes année après année.
 Répands sur mon Pays Ta grâce et Ton amour
 Qu'il vive dans la Paix des travaux et des jours
 Eternellement.